

## הודעה על שינוי מצב אישי Notificación de Cambio de Estado Civil

Por favor, elija la casilla correcta: <span style="float: right;">Bajo la Sección 17 de la Ley de Registro de la Población 5725-1965</span>			
Notificación de: <input type="checkbox"/> Matrimonio <input type="checkbox"/> Divorcio	התאמתות <input type="checkbox"/> התאמתות <input type="checkbox"/> גירושין <input type="checkbox"/> נישואין <input type="checkbox"/>		
<b>פרטי המודיען/ה</b>			
מספר זהות Documento de Identidad	שם המשפחה Apellidos	שם פרטי Nombre	שם האב Nombre del Padre
		תאריך הלידה Fecha de Nacimiento	
		שנה Año	חודש Mes
		יום Día	
המען: Dirección:		מספר הטלפון Número de Teléfono	
הישוב Ciudad	הרחוב Calle	מספר הבית Número	מספר היירה Piso
		מיקוד Código postal	
<b>פרטי בן/בת הזוג</b>			
מספר זהות/דרכון זר Documento de Identidad/Pasaporte extranjero	שם המשפחה Apellidos	שם פרטי Nombre	שם האב Nombre del Padre
		תאריך הלידה Fecha de Naclimiento	
		שנה Año	חודש Mes
		יום Día	
חובה לצרף תעודה ציבורית מאושרת ומאומתת כנדרש התומכת בבקשה			
Es necesario presentar un documento oficial, certificado y verificado, como apoyo de esta solicitud			
מקום שבו נעשה שינוי מצב אישי Lugar donde se ha producido el cambio de estado civil	מספר התעודה Número de Certificado	הוצאה על ידי Expedido por	בתאריך Con fecha
חתימת בן/בת הזוג (בנוכחות הפקיד) Firma del Cónyuge (en presencia del funcionario)			
חתימת המודיען/ה (בנוכחות הפקיד) Firma del interesado (en presencia del funcionario)		תאריך Fecha	מקום Lugar
בחירת שם - למי שנישואין/ה, או למי שנישואין/ה פקעו (לפי סעיפים 6 ו-7 לחוק השמות, התשט"ז-1956) חובה להופיע אישית ולהציג את תעודת הזהות והדרכון שלך ושל בן-בת הזוג בעת מסירת הודעה זו. לידעתך, לפי סעיף 2(ב) לחוק השמות ניתן לרשום עד שני שמות משפחה בלבד.			
Selección de nombre - Para una persona que haya contraído matrimonio o cuyo matrimonio haya finalizado (según las Secciones 6 y 7 de la Ley de Nombres, 5716 - 1956) Debe acudir en persona y presentar su documento de identidad y pasaporte, junto con el de su cónyuge, cuando presente esta notificación. Para su información, según la Sección 2 (b) de la Ley de Nombres, usted puede introducir hasta dos apellidos.			
בחירת שם למי שנישואין/ה, או מודיען/ה בזה על החלטתי: נא לסמן X במשבצת המתאימה לבחירתך			
Selección de nombre para una persona que haya contraído matrimonio - Por la presente, comunico mi decisión: Por favor, señale la casilla correspondiente a su elección.		לראות את שם המשפחה של בן/בת הזוג	
<input type="checkbox"/> De tomar el apellido de mi cónyuge.		<input type="checkbox"/> להמשיך ולשא את שם המשפחה הנוכחי שלי	
<input type="checkbox"/> De continuar utilizando mi apellido actual		<input type="checkbox"/> לחזור ולשא את שם משפחתי הקודם	
<input type="checkbox"/> De recuperar el uso de mi antiguo apellido.		<input type="checkbox"/> לצרף לשם משפחתי את שם המשפחה של בן/בת זוגי	
<input type="checkbox"/> De añadir el apellido de mi cónyuge al mío propio.		<input type="checkbox"/> לשאת יחד עם בן/בת זוגי שם משפחה חדש**	
<input type="checkbox"/> De utilizar, junto con mi cónyuge, un nuevo apellido. **		<input type="checkbox"/> לצרף לשם משפחתי גם נוסף שנבחר יחד עם בן/בת זוגי**	
<input type="checkbox"/> De añadir otro nombre, elegido conjuntamente con mi cónyuge, a nuestro apellido. **		<input type="checkbox"/> חובה נכחות אישית של שני בני הזוג	
** Ambos cónyuges deben acudir en persona.			
בחירת שם למי שנישואין/ה פקעו, או מודיען/ה בזה על החלטתי: נא לסמן X במשבצת המתאימה לבחירתך			
Selección de nombre para una persona cuyo matrimonio haya finalizado - Por la presente comunico mi decisión: Por favor, señale la casilla correspondiente a su elección.		לשוב ולשא את שם משפחתי הקודם	
<input type="checkbox"/> De recuperar el uso de mi antiguo apellido		<input type="checkbox"/> לשוב ולשא את שם משפחתי נעורי	
<input type="checkbox"/> De recuperar el uso de mi apellido de soltera		<input type="checkbox"/> לצרף לשם משפחתי הנוכחי את שם משפחתי הקודם	
<input type="checkbox"/> De añadir mi antiguo apellido al actual		<input type="checkbox"/> לצרף לשם משפחתי הנוכחי את שם משפחתי נעורי	
<input type="checkbox"/> De añadir mi apellido de soltera a mi apellido actual.			
Apellido elegido		שם המשפחה שנבחר	
En hebreo _____		בעברית _____	
En caracteres latinos _____		בלועזית _____	